



Inhaltsverzeichnis

Seite

Beschlüsse des Sozialausschusses

142

Vereinszuschüsse 2010

142

Beschlüsse des Kulturausschusses

142

Vereinszuschüsse 2010

142

Öffentliche Bekanntmachungen

142

Ausschusssitzungen

142

Ausschusssitzungen

143

Öffentliche Ausschreibungen

143

Modernisierung Haus 1 des Staatl. Berufsbildenden Schulzentrums Jena-Göschwitz, Rudolstädter Str. 95, 07745 Jena

143

Ersatzneubau Saalebrücke im Zuge der Brückenstraße – Mühlstatt in Jena-Kunitz, Bauphase 2:

Ersatzneubau Saalebrücke

143

Das Amtsblatt der Stadt Jena ist das offizielle Mitteilungsblatt der Stadtverwaltung Jena.

Herausgeber: Stadtverwaltung Jena, Bereich des Oberbürgermeisters

Anschrift: Stadtverwaltung Jena, Bereich des Oberbürgermeisters, Postfach 10 03 38, 07703 Jena, Fax: 49-20 20, Telefon: 49-21 11, E-Mail: amtsblatt@jena.de

Erscheinungsweise: wöchentlich, jeweils Donnerstag Einzelbezug: 0,60 € - Jahres-ABO: bei Bezug auf Rechnung 28,80 €, bei Bezug im Lastschriftverfahren 26,40 €, zzgl. Vertriebsgebühr: 0,25 €. Kündigungstermine: 30.06. und 31.12. eines Jahres - Kündigungsfrist: 1 Tag vor o.g. Terminen (Datum des Poststempels).

Adressänderungen bitte schriftlich an o.g. Anschrift (per Post, Fax oder E-Mail).

Nachdruck nur mit Genehmigung der Redaktion. Alle Angaben ohne Gewähr.

Druck: Saale Betreuungswerk der Lebenshilfe Jena gGmbH, anerkannte Werkstatt, § 57 SchwbG, Am Flutgraben 14, 07743 Jena.

Redaktionsschluss: 2. April 2010 (Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe: 9. April 2010)

Beschlüsse des Sozialausschusses

Vereinzuschüsse 2010

Der Sozialausschuss hat in seiner Sitzung am 24.11.2009 über die Vergabe von freiwilligen Zuschüssen an Vereine in Höhe von 46.000 € entschieden. Vom FD Gesundheit wurde der Förderung von Projekten in Höhe von 2.700 € zugestimmt.

Zu berücksichtigen ist, dass die Förderung ohne Rechtsanspruch im Rahmen der zur Verfügung stehenden Mittel gewährt wird.

Antragsteller	Bereich	Zuschussart	Beschlossene Höhe
Förderverein Hospiz Jena e. V.	Gesundheit	IF	20.000 €
Telefonseelsorge Jena e. V.	Gesundheit	IF	26.000 €
Zwischensumme:			46.000 €
Gesamtsumme:			46.000 €

Antragsteller	Bereich	Zuschussart	Beschlossene Höhe
Diabeteszentrum für Kinder und Jugendliche Jena e. V. DZKJ e. V.	Gesundheit	PF	700 €
Elterninitiative für krebskranke Kinder Jena e. V.	Gesundheit	PF	2.000 €
Zwischensumme:			2.700 €
Gesamtsumme:			2.700 €

Beschlüsse des Kulturausschusses

Vereinzuschüsse 2010

Der Kulturausschuss hat für Vereine seines Zuständigkeitsbereiches über die Vergabe von Zuschüssen an Jenaer Vereine wie folgt entschieden:

Antragsteller	Bereich	Zuschussart	Beschlossene Höhe
AIDS - Hilfe Weimar und Ostthüringen e. V.	Kultur	PF	700 €
Blasmusikverein Carl Zeiss Jena e. V.	Kultur	PF	4.000 €
Cellu l'art-Festival Jena e. V.	Kultur	PF	2.600 €
Bernhard Dechant	Kultur	PF	2.000 €
Arnulf Ehrlich	Kultur	PF	1.000 €
Eine-Welt-Haus e. V.	Kultur	PF	2.000 €

evangelische Erwachsenenbildung Thüringen	Kultur	PF	500 €
Förderverein der Regelschule "Alfred Brehm" e.V.	Kultur	PF	0 €
Galerie Pack of Patches	Kultur	PF	0 €
Heinrich Böll Stiftung	Kultur	PF	2.000 €
Jazz im Paradies e. V.	Kultur	PF	1.500 €
KOMME (Kommunikation und Medien) e. V.	Kultur	PF	900 €
Kunstwerk Jena e. V.	Kultur	PF	200 €
Menschen ohne bezahlte Beschäftigung - Hilfe und Selbsthilfe e. V.	Kultur	PF	5.000 €
QueerWeg e.V.	Kultur	PF	300 €
Theaterdepot Werst	Kultur	PF	0 €
Thüringer Landesverband Filmautoren e.V.	Kultur	PF	4.620 €
Theaterhaus Jena gGmbH	Kultur	IF	800.500 €
Imaginata e.V.	Kultur	IF	40.000 €
Kassablanca Gleis 1 e.V.	Kultur	IF	170.000 €
Rosenkeller e.V.	Kultur	IF	0 €
Caleidospheres e.V.	Kultur	PF	1.000 €
Theaterhaus Jena gGmbH	Kultur	PF	900 €
Zwischensumme:			1.039.720 €
Gesamtsumme:			1.039.720 €

Öffentliche Bekanntmachungen

 JENA <small>LICHTSTADT.</small>	Öffentliche Bekanntmachung Ausschusssitzungen
<p>Am 13.04.2010, 19.00 Uhr, findet in der Paradiesstr. 6, Beratungsraum 1. OG, die nächste Sitzung des Sozialausschusses statt.</p> <p><i>Tagesordnung, öffentlicher Teil:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Tagesordnung 2. Protokollkontrolle 3. Sachstand Stadionumbau 4. Vorstellung des Erstbesuchsdienstes des Jugendamtes Jena 5. Aktuelle Beschlussvorlagen 6. Sonstiges <p>Der Ausschussvorsitzende</p>	



JENA
LICHTSTADT.

Öffentliche Bekanntmachung
Ausschusssitzungen

Am **15.04.2010, 17.00 Uhr**, findet im Studentenhaus (Mensa), Philosophenweg 20, die nächste Sitzung des **Stadtentwicklungsausschusses** statt.

Tagesordnung, öffentlicher Teil:

1. Tagesordnung
2. Anhörung der Ortsteilbürgermeister zur Straßenreinigungssatzung (zusammen mit dem KSJ-Werkausschuss)
3. Protokollkontrolle
4. Optimierung im Bereich der Verkehrsinfrastruktur
5. Absicht zur grundhaften Erneuerung des nördlichen Gehweges im „Madgelstieg“ (Abschnitt von der Bahnunterführung bis zur „Gustav-Fischer-Straße“)
6. Sonstiges

Der Ausschussvorsitzende

Stahl/Glas 24 St. Stahl-Glas-Türelemente RS-1 / RS-2, tlw. mit feststehenden Seitenteilen, sowie mit Feststellanlagen, ca. 38 St. Stahl-Durchgangszargen.		42. KW 2010	11:30 Uhr
---	--	-------------	-----------

Für die Ausschreibungsunterlagen wird das o.g. Entgelt erhoben, das vor Abholung der Unterlagen auf das Konto des Auftraggebers bei der Sparkasse Jena Konto-Nr. 330 30 BLZ 83053030 Cod.Zahlungsgrund 6661.140201.10 mit dem Vermerk "BSZ Jena-Göschwitz, Haus 1, Los ... einzuzahlen ist. Das eingezahlte Entgelt wird nicht erstattet. Es werden keine Verrechnungsschecks akzeptiert!

Die Ausschreibungsunterlagen werden nur gegen den Nachweis über die Einzahlung beim Auftraggeber ab **15.04.2010** verschickt. Sie können auch täglich von 9:00 – 12:00 Uhr abgeholt werden. In diesem Fall bitten wir 1 Tag vor Abholung um telefonische Anmeldung. Der Versand der Unterlagen erfolgt nur bis zum 4. Werktag vor dem Eröffnungstermin. Anforderungen zur Zusage über den Postweg werden nach dieser Frist nicht mehr bearbeitet.

Die Angebote sind bis zum Eröffnungstermin beim Auftraggeber einzureichen.

Zuschlags- und Bindefrist: **24.06.2010**

Vergabekammer (§104 GWB):
Vergabekammer beim Thüringer Landesverwaltungsamt, Ref. 250, Weimarplatz 4, D-99423 Weimar.

Öffentliche Ausschreibungen



KOMMUNALE IMMOBILIEN JENA
| EIN UNTERNEHMEN DER STADT JENA |

Öffentliche Ausschreibung

Auftraggeber:
Kommunale Immobilien Jena (KIJ), PF 100338, 07703 Jena, bzw. Paradiesstraße 6, 07743 Jena (1. OG, Zi. 1.13)
Tel.-Nr. 03641-497006 Fax 03641-497005

Vorhaben:
Modernisierung Haus 1 des Staatl. Berufsbildenden Schulzentrums Jena-Göschwitz, Rudolstädter Str. 95, 07745 Jena

Das Vorhaben wird mit finanzieller Zuwendung des Freistaates Thüringen aus Mitteln des Europäischen Fonds für regionale Entwicklung (EFRE) gefördert.

KIJ schreibt folgende Leistungen aus:

Los	Leistung	Entgelt/Versand	Ausführungsfrist	Eröffnungstermin
2.15	Tischlerarbeiten, Innentüren ca. 90 Türen Holzwerkstoff mit Stahlumfassungszarge tlw. mit Schall- und Brandschutzanforderung bis SSK3 / T-30 RS, ca. 9 Stahl Türen T-30 RS mit Umfassungszarge.	16,00 €	24. KW – 42. KW 2010	18.05.2010 11:00 Uhr
2.16	Innentüren	12,50 €	26. KW –	18.05.2010



JENA
LICHTSTADT.

Öffentliche Ausschreibung

Die Stadt Jena schreibt folgende Leistungen nach VOB/A öffentlich aus.
Das Vorhaben der Stadt Jena wird mit Fördermitteln des Freistaates Thüringen finanziert.

Ersatzneubau Saalebrücke im Zuge der Brückenstraße – Mühlstatt in Jena-Kunitz, Bauphase 2: Ersatzneubau Saalebrücke

a) Auftraggeber:
Stadtverwaltung Jena
Dezernat Stadtentwicklung
Fachbereich Verkehr und Flächen
Fachdienst Verkehrsmanagement
Löbstedter Str. 68
07749 Jena
Tel.: 03641 / 49 53 01
Fax: 03641 / 49 53 05
E-Mail: Verkehr@Jena.de

b) Vergabeverfahren
Öffentliche Ausschreibung nach VOB/A

c) Art des Auftrages:

Bauleistungen: Abriss und Ersatzneubau Spannbetonbrücke

d) Ort der Ausführung: 07749 Jena

e) Art und Umfang der Leistung:

Abriss und Ersatzneubau Spannbetonbrücke
 ca. 800 m³ Abbruch Spannbeton / Stahlbeton
 ca. 260 m² Spundwandverbau
 ca. 900 m³ Erdaushub
 ca. 700 m³ Erdstoffeinbau
 ca. 470 m³ Beton Unterbauten
 ca. 570 m³ Beton Überbau
 ca. 140 t Betonstahl
 ca. 22 t Spannstahl
 ca. 324 m² Brückenbelag
 ca. 470 m² Abdichtung
 ca. 900 m² Asphaltarbeiten Straße
 ca. 100 m² Behelfsbrücke(nur Überbau)

f) Aufteilung in Lose: Nein

g) Planungsleistungen: ja

h) Ausführungsfristen: Baubeginn: **01.07.2010**
 Bauende: **30.09.2011**

i) Stelle bei der die Verdingungsunterlagen angefordert/eingesehen werden können:

Die Ausschreibungsunterlagen können bei
 Ingenieurbüro Krebs und Kiefer

Am Seegraben 2
 99099 Erfurt
 Tel. 0361 / 4206424
 Fax. 0361 / 4206412
 eMail: sel@ef.kuk.de

ab **07.04.2010** abgeholt werden bzw. werden ab 07.04.2010 versandt, wenn der Beleg der Banküberweisung vorliegt. (Um telefonische Voranmeldung einen Tag vorher wird gebeten.)

j) *Entschädigung für die Verdingungsunterlagen:*

Verdingungsunterlagen einschl. DA83-Datei auf CD
 Höhe des Kostenbeitrages:

70,- Euro bei Direktabholung

77,-Euro bei Postversand

Erstattung: Nein

Zahlungsweise: Banküberweisung

Empfänger: KREBS UND KIEFER, Beratende Ingenieure für das Bauwesen GmbH

Geldinstitut: HypoVereinsbank Erfurt

Konto-Nr.: 624 73 77

BLZ: 820 200 86

Zahlungsgrund Saalebrücke Kunitz, Bauphase 2

Die Verdingungsunterlagen werden nur übergeben bzw. versandt, wenn der Nachweis über die Einzahlung vorliegt.

k) Ablauf der Frist für die Einreichung der Angebote:
12.05.2010, 13:00 Uhr

l) Anschrift, an die die Angebote zu richten sind:

Stadtverwaltung Jena
 Fachdienst Verkehrsmanagement
 Löbstedter Straße 68
 07749 Jena

m) Sprache, in der die Angebote abgefasst sein müssen:
 Deutsch

n) Personen, die bei der Eröffnung anwesend sein dürfen:
 Bieter und ihre Bevollmächtigten

o) Angebotseröffnung: **12.05.2010, 13:00 Uhr**

Stadtverwaltung Jena
 Fachdienst Verkehrsmanagement
 Löbstedter Straße 68
 07749 Jena
 Zi. 2.12

p) Geforderte Sicherheiten:
 Vertragserfüllungsbürgschaft:
 5% der Bruttoabrechnungssumme einschl. aller Nachträge

Gewährleistungsbürgschaft:
 3% der Bruttoabrechnungssumme einschl. aller Nachträge

q) Zahlungsbedingungen:
 Nach VOB und den Besonderen und Zusätzlichen Vertragsbedingungen

r) Bietergemeinschaften:
 Gesamtschuldnerisch haftend mit bevollmächtigtem Vertreter

s) Eignungsnachweis:
 Der Bieter hat eine Erklärung vorzulegen:
 zur Einhaltung internationaler Vereinbarungen gegen verbotene ausbeuterische Kinderarbeit und dass er in den letzten zwei Jahren nicht gem. § 21 Abs. 1 oder 2 Schwarzarbeitergesetz oder gem. § 6 Satz 1 oder 2 Arbeitnehmerentendengesetz mit einer Freiheitsstrafe von mehr als 3 Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2.500,00 € belegt worden ist. Für die Ausführung der Arbeiten kommen nur Bewerber in Betracht, die nachweislich gleiche Arbeiten nach Art und Umfang erfolgreich durchgeführt haben. Deshalb sind auf Verlangen Nachweise über Fachkunde, Leistungsfähigkeit und Zuverlässigkeit gemäß § 8 Abs.3 VOB/A einzureichen.

t) Zuschlags- und Bindefrist: **02.07.2010**

u) Nebenangebote
 Sind zugelassen. Nebenangebote ohne gleichzeitige Abgabe des Hauptangebotes sind nicht zugelassen.

v) Vergabepflichtstelle:
 Thüringer Landesverwaltungsamt,
 Referat 360, Vergabeangelegenheiten
 Weimarplatz 4,
 99423 Weimar